



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

# GRECIA

## Notiziario economico-commerciale



N. 11 Febbraio 2011



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## INDICE

<b>INFORMAZIONI ECONOMICHE/POLITICHE</b> .....	<b>3</b>
Missione degli ispettori UE/FMI per la concessione dell'ulteriore tranche del prestito alla Grecia.....	3
Approvato il disegno di legge in materia fiscale.....	3
Il Parlamento ha approvato la legge di riforma delle "professioni chiuse" .....	4
Il Ministro Papaconstantinou ha annunciato nuove misure per il periodo 2012-2014 .....	4
Approvato in Parlamento il disegno di legge sulla riforma del sistema sanitario .....	5
<b>ECONOMIA</b> .....	<b>5</b>
Il PIL diminuisce del 6,6% nel quarto trimestre 2010.....	5
Surplus del bilancio di cassa dello Stato a gennaio 2011.....	6
Bilancia dei pagamenti 2010 .....	6
Crescono gli introiti da servizi nel 2010 .....	7
Crescono di 419 milioni di euro gli investimenti diretti nel 2010 .....	8
La produzione industriale cresce del 7,3% nell'anno 2011.....	8
In calo l'indice dei nuovi ordinativi all'industria nel mese di dicembre 2010 .....	9
In aumento l'indice dei prezzi alla produzione agricola e zootecnica nel mese di dicembre 2011.....	9
Al 5,2% l'indice dei prezzi al consumo nel mese di gennaio 2011 .....	10
Il tasso di disoccupazione sale al 13,9% nel mese di novembre 2010.....	11
<b>RAPPORTI COMMERCIALI</b> .....	<b>11</b>
Il saldo commerciale si riduce di oltre 10 miliardi di euro.....	11
Importazioni: la Germania e l'Italia si confermano principali fornitori.....	12
In calo il disavanzo commerciale con l'Italia nei primi 11 mesi del 2010 .....	13
In forte aumento le esportazioni verso la Turchia.....	13
<b>INVESTIMENTI – INFRASTRUTTURE – GRANDI OPERE</b> .....	<b>14</b>
INFRASTRUTTURE. Al via le gare per la costruzione di 2 tratti stradali nel nord della Grecia .....	14
INFRASTRUTTURE. 376 milioni di euro per le linee metropolitane di Atene e Salonicco.....	14
INFRASTRUTTURE. 100 milioni di euro per la ristrutturazione dell'aeroporto di Chania (Creta)....	14
INFRASTRUTTURE. Al via la gara per la costruzione della marina di "Thasos" .....	15
INFRASTRUTTURE. Il Ministro annuncia importanti sviluppi per il turismo da crociera.....	15
INVESTIMENTI. Crescono le acquisizioni di imprese greche nel 2010. ....	15
<b>SETTORI E SERVIZI</b> .....	<b>15</b>
BANCARIO. La "Emporiki Bank" sigla un accordo di lease-back da 45 milioni di euro.....	15
BANCARIO. Crescono i tassi d'interessi bancari attivi e passivi nel 2010 .....	15
ENERGIA. EDISON rafforza la propria presenza in Grecia. ....	16
IMMOBILIARE. Il mercato registra una tendenza negativa .....	16
IMMOBILIARE. FITCH: in calo del 15% i costi delle abitazioni nei prossimi due anni.....	16
TRASPORTI. La Commissione Europea blocca la fusione tra "Aegean Airlines" e "Olympic Air" ...	16
TURISMO. La statistica rende noti i dati sugli arrivi di turisti nei primi 9 mesi del 2010.....	17
TURISMO. "Expedia" prevede un incremento del flusso turistico in Grecia nel 2011 .....	17
GRANDE DISTRIBUZIONE. Si concentra il numero di attori nel settore della GDO alimentare .....	17
INFORMATICA. 100 milioni di euro al settore delle vendite al dettaglio .....	18
INFORMATICA. OPAP: al via la gara per la fornitura e la gestione di servizi informatici .....	18
<b>EVENTI</b> .....	<b>18</b>
Celebrazioni per la ricorrenza dei 150 anni dell'Unità d'Italia .....	18
106 operatori economici a Nola con l'ICE di Atene.....	18



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## INFORMAZIONI ECONOMICHE/POLITICHE

### Missione degli ispettori UE/FMI per la concessione dell'ulteriore tranche del prestito alla Grecia

La delegazione ufficiale della Commissione europea, della Banca Centrale europea e del Fondo Monetario Internazionale, meglio nota come "troika", è stata ad Atene nelle scorse settimane (27 gennaio–11 febbraio 2011) per una valutazione approfondita dei dati dell'economia greca ed i suoi progressi. I risultati dell'indagine sono il presupposto per il rilascio dell'ulteriore tranche di 15 miliardi di euro del pacchetto di salvataggio accordato a maggio 2010. Pur dando il via libera alla concessione del prestito, la Delegazione ha espresso preoccupazione per il ritardo nell'implementazione delle nuove leggi fiscali, in particolare per quanto riguarda la riscossione delle imposte, per la mancata revisione della scala salariale dei dipendenti pubblici e per il ritardo nell'apertura delle cosiddette "professioni chiuse". Inoltre, vi sono altre incertezze che riguardano la spesa pubblica e lo stato del programma di privatizzazioni.

### Approvato il disegno di legge in materia fiscale

Il 15 febbraio il Governo greco ha approvato il nuovo disegno di legge sulla revisione del sistema di tassazione che prevede sanzioni più severe per combattere l'evasione fiscale, tra cui anche la reclusione dei trasgressori nei casi di mancato pagamento delle dichiarazioni IVA eccedenti i 75.000 euro e delle imposte sui redditi sopra i 150.000 euro. Inoltre, il disegno di legge stabilisce l'istituzione di un ispettore finanziario per combattere i casi d'evasione fiscale, prevede la pubblicazione dei nomi degli evasori e delle procedure più rigorose per la selezione ed il controllo del personale dell'agenzia fiscale. Il Governo adotterà un programma triennale per combattere l'evasione fiscale dilagante che diventerà operativo a partire da marzo. A tal proposito, è in pianificazione l'istituzione di un'unità di polizia speciale per questo tipo di reati, la cui responsabilità verrà assegnata al Ministero della Protezione dei Cittadini. Il periodo entro il quale i reati finanziari possono essere perseguiti, dal momento in cui sono stati commessi, è quantificato in 20 mesi, per quanto riguarda i reati minori, e fino a 5 anni per quelli di carattere penale.

Il Ministero delle Finanze si accinge, altresì, ad emettere la tessera di vendita al dettaglio con l'intento di garantire una maggiore trasparenza nelle transazioni commerciali. È prevista, inoltre, la creazione di un'unità speciale d'arbitrato fiscale con l'obiettivo di accelerare la risoluzione delle controversie fiscali. Nella nuova legge sono incluse anche misure a supporto delle attività d'investimento, come tasse più basse per le imprese, la modifica del regime delle trattenute fiscali sui dividendi e una maggiore flessibilità per il pagamento dell'IVA. A tal riguardo, a partire dal 1° gennaio 2011, l'aliquota fiscale delle imprese sarà ridotta al 20% rispetto al precedente 24%; però, il Ministero punta ad innalzare l'aliquota fiscale delle plusvalenze da 0,0015% allo 0,002%. La nuova legislazione estenderà per un periodo di quattro anni fino a dicembre 2014 il diritto ad uno sconto addizionale del 50% per tutte quelle imprese che investiranno in Ricerca e Sviluppo, estendendo inoltre il periodo di pagamento delle imposte IVA sugli edifici aventi appartamenti invenduti e su quelli costruiti in aree commerciali.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## **Il Parlamento ha approvato la legge di riforma delle “professioni chiuse”**

Il 16 febbraio il Parlamento ellenico, in seduta plenaria, ha approvato in prima lettura la legge che apre le cosiddette “professioni chiuse”. Tale riforma, che rappresenta uno dei capisaldi delle riforme realizzate dal Governo, prevede la piena apertura di circa 160 professioni chiuse, ma anche clausole speciali per le categorie principali degli avvocati, farmacisti, notai, architetti, ingegneri ed i ragionieri giurati. Esso prevede che entro 4 mesi dall'approvazione della legge vengano abolite tutte le limitazioni all'accesso attualmente previste per le professioni chiuse, ed in particolare il rilascio di una licenza amministrativa, le limitazioni numeriche, geografiche, di esclusività e di determinazione dei prezzi. I vari ministeri competenti sono chiamati ad individuare le professioni attualmente soggette a limitazioni, nel rispetto dello spirito e delle indicazioni della direttiva Bolkenstein del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione Europea relativa ai servizi nel mercato interno. In linea generale la riforma prevede i seguenti cambiamenti per le professioni principali disciplinate:

**Avvocati:** vengono aboliti i vincoli territoriali, l'onorario minimo obbligatorio e il sistema di riscossione anticipata dell'onorario da parte dell'Ordine degli Avvocati. **Ragionieri giurati:** viene abolito il compenso orario minimo obbligatorio in vigore. **Notai:** è prevista la revisione del sistema proporzionale delle spese notarili, al fine di determinare la riduzione del costo percentuale man mano che sale l'oggetto economico del contratto.

**Architetti e ingegneri:** vengono aboliti i compensi minimi obbligatori ed il sistema di riscossione anticipata dell'onorario da parte dell'Ordine degli Ingegneri.

**Farmacisti:** mentre il consiglio dei ministri approvava il provvedimento di carattere generale, il Ministro della Sanità, Andreas Loverdos, presentava già in Parlamento un separato disegno di legge relativo all'apertura della professione dei farmacisti che prevede: cambiamenti dei criteri che legano l'apertura di una farmacia alla densità di popolazione, ampliamenti degli orari e dei giorni d'apertura e la possibilità di aprire farmacie anche a distanza di 200 metri da ospedali e centri sanitari.

## **Il Ministro Papaconstantinou ha annunciato nuove misure per il periodo 2012-2014**

Il Ministro delle Finanze, Giorgos Papaconstantinou, ha annunciato che il Governo dovrà decidere su ulteriori misure del valore di circa 12 miliardi di euro o circa il 5% del PIL per il periodo 2012-2014. Secondo alcuni fonti ed in attesa delle conferme ufficiali, all'esame del Governo greco vi sarebbero le seguenti proposte: nuove limitazioni del numero dei funzionari pubblici che dovrebbero generare economie per 600 milioni di euro; imposte indirette sulle bevande non alcoliche (entrata di 300 milioni di euro); aggiornamento del valore degli affitti (economia di 200 milioni di euro); riorganizzazione delle regioni (economia di 500 milioni di euro); congelamento delle pensioni; rafforzamento del sistema di riscossione delle tasse (entrata di 100 milioni di euro); riduzione delle sovvenzioni alle imprese di utilità pubblica (economia di 800 milioni di euro); riduzione delle indennità di disoccupazione (economia di 500 milioni di euro); ulteriori entrate dalle licenze per i giochi d'azzardo (225 milioni di euro).

Il Governo greco ha, inoltre, annunciato l'aumento dell'ammontare del programma di privatizzazioni da 7 miliardi a 50 miliardi di euro entro il 2015, anche se il portavoce del Governo Pétalotis ha precisato che non ci sono ancora elementi più specifici sui seguiti operativi. Pétalotis ha anche detto che attualmente non esiste un resoconto di tutte le proprietà statali che languono inutilizzate e che si sta procedendo ad una loro ricognizione. Da un primo computo risulterebbe che le proprietà pubbliche che potrebbero essere sfruttate economicamente superano i 270 miliardi di euro.

### Approvato in Parlamento il disegno di legge sulla riforma del sistema sanitario

Il 9 febbraio il Parlamento greco ha approvato il disegno di legge sulla riforma strutturale del sistema sanitario. Il disegno di legge è passato in prima lettura con i soli voti del partito al governo PASOK (l'opposizione all'interno del Pasok è stata limitata), mentre tutti i partiti dell'opposizione hanno votato contro.

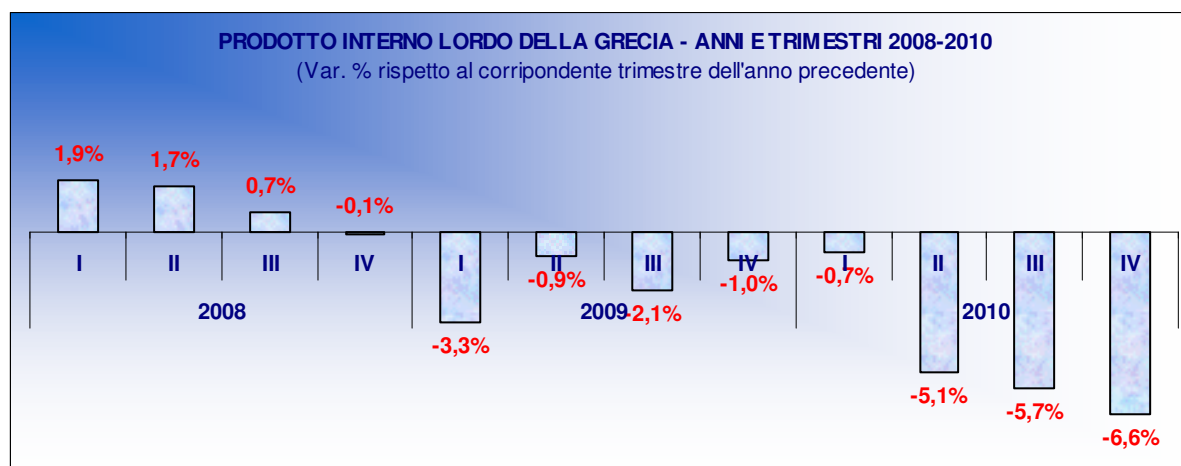
La riforma dell'indebitato ed inefficiente sistema sanitario prevede, innanzitutto, la ristrutturazione dell'ingente debito contratto dagli ospedali statali. Sono anche previste misure relative al sistema di rifornimento degli ospedali, al fine di prevenire spese inutili e corruzione. Essa, inoltre, unifica sotto un'unica organizzazione, chiamata "National Health Services Organization", i quattro maggiori enti di assicurazione sociale: IKA (per i lavoratori dipendenti), OAEE (per i lavoratori autonomi), OGA (per gli agricoltori) e OPAD (per gli impiegati pubblici). E' anche prevista la procedura per la fornitura di cure primarie che permette ai pazienti un accesso più ampio e rapido ai professionisti e risolvere così i cronici ritardi, migliorando la qualità del servizio e alleviando l'onere del sistema ospedaliero pubblico. Inoltre, la legge toglierà le restrizioni sull'orario di apertura delle farmacie e sul numero di farmacie che possono operare (fino ad oggi poteva operare una farmacia ogni 1.000 residenti).

In base alle statistiche OCSE, nel 2007 la Grecia ha speso il 9,7% del PIL l'anno per cure sanitarie, pari a 2.687 dollari USA pro-capite (la sanità pubblica ha rappresentato il 60,3% del totale dei costi).

## ECONOMIA

### Il PIL diminuisce del 6,6% nel quarto trimestre 2010

L'Autorità Ellenica di Statistica ha comunicato che nel quarto trimestre del 2010 il Prodotto Interno Lordo del Paese è diminuito del 6,6% rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente e dell'1,4% rispetto al terzo trimestre del 2010. Il consistente calo del PIL è conseguenza della forte contrazione dei consumi e degli investimenti, bilanciato in parte dal miglioramento del saldo della bilancia commerciale.



### Surplus del bilancio di cassa dello Stato a gennaio 2011

I dati definitivi rilasciati dal Ministero delle finanze ellenico evidenziano che il bilancio di cassa dello Stato nel mese di gennaio 2011 ha registrato un surplus di 165 milioni di euro, inferiore rispetto a quello segnato nel gennaio 2010 (578 milioni di euro).

Le entrate nette di bilancio, pari a 5,09 miliardi di euro, sono diminuite del 9% rispetto al mese di gennaio 2010; e' opportuno al riguardo evidenziare che lo scorso anno, al contrario di questo, sono state conteggiate le entrate relative alla tassa di circolazione delle autovetture (393 milioni di euro) e la tassa speciale sui profitti aziendali (551 milioni di euro). Nel periodo di riferimento, le uscite di bilancio sono diminuite del 2,6%; in particolare, la spesa primaria ed il pagamento degli interessi si sono ridotti rispettivamente del 2,6% e del 2,3%.

Le entrate per la realizzazione del Programma degli Investimenti Pubblici sono diminuite, nel periodo di riferimento, del 63,2% mentre le uscite sono diminuite del 14,6%.

### **BILANCIO DI CASSA DELLO STATO ELLENICO NEL GENNAIO 2011**

(Valori espressi in milioni di euro)

	Gennaio 2010	Gennaio 2011	Var.% '11/'10	Uscite annuali 2010	Bilancio prev.tivo 2011	Var.% annuale '10/'09
	(1)	(2)	(3=2:1)	(4)	(5)	(6=5:4)
<b>BUDGET ORDINARIO</b>						
<b>1. ENTRATE NETTE (a - b)</b>	<b>5.593</b>	<b>5.089</b>	<b>-9,0%</b>	<b>51.187</b>	<b>55.560</b>	<b>8,5%</b>
a. Entrate prima del rimborso delle tasse	6.025	5.493	-8,8%	56.156	59.320	5,6%
b. Entrate dalla NATO	0	0	0	13	40	207,7%
c. Tasse rimborsate	432	404	-6,5%	4.982	3.800	-23,7%
<b>2. USCITE (a+b+c)</b>	<b>4.972</b>	<b>4.845</b>	<b>-2,6%</b>	<b>66.432</b>	<b>70.788</b>	<b>6,6%</b>
a. Spesa primaria	4.365	4.253	-2,6%	51.649	52.633	1,9%
b. Trasferimenti agli ospedali per debiti pregressi	0	0	0	375	450	0,0%
c. Spese per la NATO	0	0	0	23	40	0,0%
d. Appalti per spese militari	0	0	0	1.017	1.600	0,0%
e. Garanzie verso enti	1	0	0	145	145	0,0%
f. Pagamento degli interessi	606	592	-2,3%	13.223	15.920	20,4%
<b>PROGRAMMA INVESTIMENTI PUBBLICI</b>						
<b>3. ENTRATE</b>	<b>87</b>	<b>32</b>	<b>-63,2%</b>	<b>3.072</b>	<b>3.922</b>	<b>27,7%</b>
<b>4. USCITE</b>	<b>130</b>	<b>111</b>	<b>-14,6%</b>	<b>8.447</b>	<b>8.500</b>	<b>0,6%</b>
<b>BILANCIO GOVERNO CENTRALE (1-2+3-4)</b>	<b>578</b>	<b>165</b>	<b>-71,5%</b>	<b>-20.620</b>	<b>-19.806</b>	<b>-3,9%</b>

Fonte: Ministero delle Finanze ellenico

### Bilancia dei pagamenti 2010

Secondo quanto riferisce la Banca di Grecia, nel 2010 la bilancia dei pagamenti ellenica ha registrato un disavanzo delle "Partite Correnti" di circa 24 miliardi di euro, il 6,9% in meno rispetto all'anno precedente. Tale disavanzo è attribuibile principalmente al "deficit commerciale", che si e' attestato a -28,3 miliardi di euro ed ai "redditi da lavoro e da investimenti" che sono diminuiti di 9,23 miliardi di euro. Il surplus dei "Servizi", pari a 13,23 miliardi di euro, superiore rispetto a quello registrato nel 2009 (12,64 miliardi di euro) e dei "trasferimenti correnti" (230,4 milioni di euro) hanno coperto solo parzialmente il deficit delle partite correnti.

I "Movimenti in Conto Capitale" hanno evidenziato un'eccedenza di 2,07 miliardi di euro, importo di circa il 2,7% superiore a quello registrato nel 2009 (2,02 miliardi di euro).

Il "Conto finanziario" ha evidenziato un saldo positivo di quasi 22 miliardi di euro, circa 2,4 miliardi in meno rispetto all'anno precedente (-9,9%). In particolare, gli investimenti diretti si sono attestati a 693,5 milioni di euro, quelli di portafoglio a -20,86 miliardi di euro e gli altri investimenti sono ammontati a quasi 42 miliardi di euro. Nel periodo in esame le riserve valutarie sono aumentate di 157 milioni di euro e si sono attestate a 4,78 miliardi di euro.

## BILANCIA DEI PAGAMENTI

(Valori espressi in milioni di euro)

	GENNAIO - DICEMBRE		
	2008	2009	2010
<b>PARTITE CORRENTI</b>	<b>-34.797,7</b>	<b>-25.818,7</b>	<b>-24.047,3</b>
<b>BENI</b>	<b>-44.048,8</b>	<b>-30.767,3</b>	<b>-28.279,6</b>
Importazioni	63.861,7	46.085,3	45.361,0
Esportazioni	19.812,9	15.318,0	17.081,5
<b>SERVIZI</b>	<b>17.135,6</b>	<b>12.640,2</b>	<b>13.230,1</b>
<b>Introiti</b>	34.066,2	26.983,3	28.480,9
<b>Pagamenti</b>	<b>16.930,6</b>	<b>14.343,2</b>	<b>15.250,8</b>
<b>REDDITI</b> (da lavoro e da investimenti)	<b>-10.643,0</b>	<b>-8.984,3</b>	<b>-9.228,3</b>
<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>	<b>2.758,6</b>	<b>1.292,6</b>	<b>230,4</b>
<b>MOVIMENTI IN CONTO CAPITALE</b>	<b>4.090,8</b>	<b>2.017,4</b>	<b>2.071,5</b>
<b>CONTO FINANZIARIO</b>	<b>29.914,2</b>	<b>24.395,4</b>	<b>21.985,4</b>
Investimenti diretti	1.420,7	274,5	693,5
Investimenti portafoglio	16.428,0	27.863,8	-20.855,0
Altri investimenti	12.094,6	-3.636,9	41.989,9
Variazione riserve valuta	-29,0	-106,0	157,0
<b>SALDO CONTABILE</b>	<b>792,7</b>	<b>-594,1</b>	<b>-9,6</b>

Fonte: Elaborazione ICE su dati della Banca di Grecia

### Crescono gli introiti da servizi nel 2010

I dati pubblicati dalla Banca di Grecia evidenziano che nel 2010 gli introiti per servizi prestati dai residenti sono ammontati a 28,48 miliardi di euro, il 5,6% in più rispetto all'anno precedente mentre i pagamenti per servizi usufruiti dai residenti sono stati di 15,25 miliardi di euro (+6,3%). Il saldo dei servizi si è portato, conseguentemente, a 13,23 miliardi di euro, circa il 4,7% superiore a quello registrato nel 2009 (12,64 miliardi di euro).

### INTROITI E PAGAMENTI PER SERVIZI NEL PERIODO 2008-2010

(Valori espressi in milioni di euro)

	GENNAIO - DICEMBRE				
	2008	2009	2010	Var. % 09/08	Var. % 10/09
<b>SERVIZI</b>	<b>17.135,6</b>	<b>12.640,2</b>	<b>13.230,1</b>	<b>-26,2%</b>	<b>4,7%</b>
<b>Introiti, di cui:</b>	<b>34.066,2</b>	<b>26.983,3</b>	<b>28.480,9</b>	<b>-20,8%</b>	<b>5,6%</b>
Turismo	11.635,9	10.400,3	9.614,4	-10,6%	-7,6%
Trasporti	19.188,3	13.552,2	15.418,4	-29,4%	13,8%
Altri	3.242,0	3.030,9	3.448,1	-6,5%	13,8%
<b>Pagamenti</b>	<b>16.930,6</b>	<b>14.343,1</b>	<b>15.250,8</b>	<b>-15,3%</b>	<b>6,3%</b>
Turismo	2.679,1	2.424,6	2.177,5	-9,5%	-10,2%
Trasporti	9.316,0	7.073,4	8.155,4	-24,1%	15,3%
Altri	4.935,5	4.845,1	4.917,9	-1,8%	1,5%

Fonte: Elaborazione ICE su dati della Banca di Grecia

In merito alla tipologia di servizi, le entrate nette da "turismo" sono risultate pari a 7,44 miliardi di euro (9,61 miliardi di introiti e 2,18 miliardi di pagamenti) e le entrate nette da "trasporti" hanno totalizzato 7,26 miliardi di euro (15,42 miliardi di introiti e 8,2 miliardi di pagamenti); gli "altri servizi" hanno evidenziato un saldo negativo di 1,47 miliardi di euro (3,45 miliardi di introiti e 4,92 miliardi di pagamenti).

### Crescono di 419 milioni di euro gli investimenti diretti nel 2010

Secondo quanto riferisce la Banca di Grecia, nel 2010 gli "investimenti diretti" hanno registrato un afflusso netto di 693,5 milioni di euro, oltre il 152% in più rispetto all'anno precedente (274,5 milioni di euro). In particolare, le entrate nette per investimenti effettuati in Grecia da non residenti hanno raggiunto gli 1,65 miliardi di euro (a fronte di un afflusso netto di 1,75 miliardi nel 2009) ed hanno riguardato soprattutto la partecipazione straniera al capitale sociale della "Banca Emporiki" e della "Geniki Bank" mentre i deflussi netti per investimenti diretti all'estero effettuati da residenti sono ammontati a 958,4 milioni di euro, rispetto agli 1,48 miliardi di euro registrati nel 2009.

### **INVESTIMENTI DIRETTI NEL PERIODO 2008-2010**

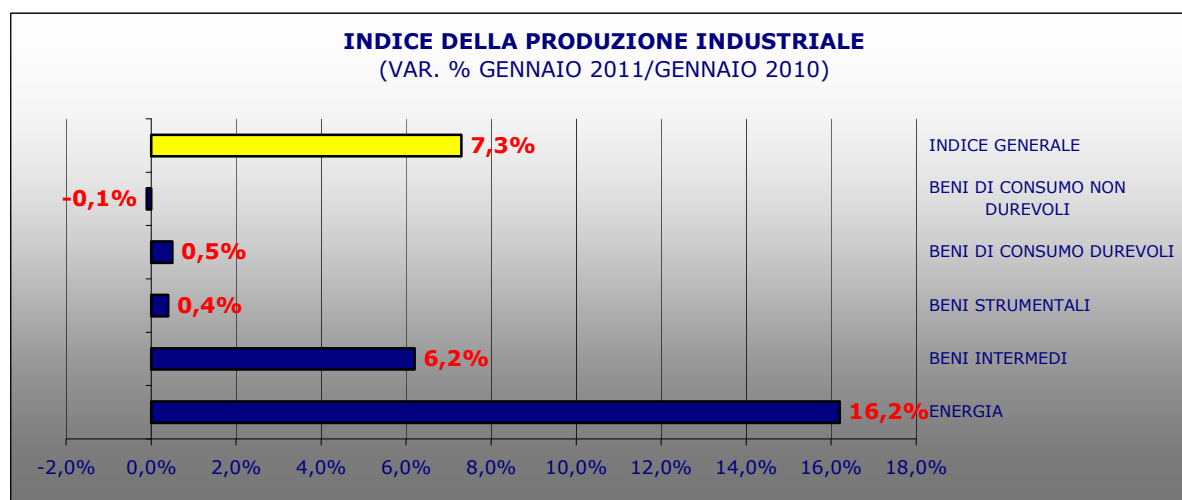
(Valori espressi in milioni di euro)

	GENNAIO - DICEMBRE				
	2008	2009	2010	Var.% 09/08	Var.% 10/09
<b>INVESTIMENTI DIRETTI</b>	<b>1.420,7</b>	<b>274,5</b>	<b>693,5</b>	<b>-80,7%</b>	<b>152,6%</b>
<b>ESTERI</b>	-1.650,4	-1.479,3	-958,4	-10,4%	-35,2%
<b>INTERNI</b>	3.071,1	1.753,8	1.651,9	-42,9%	-5,8%

Fonte: Elaborazione ICE su dati della Banca di Grecia

### La produzione industriale cresce del 7,3% nell'anno 2011

L'Autorità Ellenica di Statistica ha riferito che l'indice della produzione industriale, nel periodo gennaio-dicembre 2010, ha registrato una flessione del 5,7% rispetto al corrispondente periodo dell'anno precedente. Nel 2009 la diminuzione era stata del 9,4% rispetto al 2008.



Il servizio statistico ha attribuito tale riduzione ad una diminuzione del 9,2% della produzione di energia elettrica, ad un calo del 6,6% della produzione dell'industria mineraria ed estrattiva, ad un calo del 4,8% della produzione manifatturiera e ad un incremento dello 0,7% della produzione di acqua.

Per quanto concerne i comparti, sempre con riferimento all'intero 2010, l'indice è diminuito in quasi tutti i settori: beni strumentali (-25,4%); beni di consumo durevoli (-13,4%); beni di consumo non durevoli (-6,7%); energia (-4,9%). In controtendenza l'indice riferito ai beni intermedi che nel periodo di riferimento è incrementato dello 0,2%.

### **In calo l'indice dei nuovi ordinativi all'industria nel mese di dicembre 2010**

Nel mese di dicembre 2010, secondo quanto riferisce l'Autorita' Ellenica di Statistica, l'indice generale dei nuovi ordinativi all'industria è diminuito del 6,5% rispetto allo stesso mese dell'anno precedente; nel dicembre 2009 l'indice era diminuito su base annua del 3,2%.

I nuovi ordinativi riferiti al mercato interno sono diminuiti del 19,4% mentre quelli relativi al mercato estero sono incrementati del 12,8%; in particolare, l'indice è cresciuto del 14,5% nell'eurozona e del 14,1% nell'intera UE. In merito ai comparti industriali, l'indice ha registrato una variazione positiva nei settori: "Prodotti chimici" (+21,4%), "Metalli di base" (+10,5%), e "Computer, prodotti elettrici ed ottici" (+4,3%); ha registrato, al contrario, variazioni negative nei settori: "Veicoli a motore e trailers" (-60,1%), "Macchine ed attrezzature" (-49,9%), "Prodotti fabbricati in metallo" (-32,5%), "Abbigliamento" (-23,4%), "Altri mezzi di trasporto" (-12,6%), "Tessile" (-10,4%), "Prodotti farmaceutici di base" (-2,6%), Carta e prodotti della carta" (-2,6%) e "Apparecchiature elettriche" (-0,3%).

### **Tasso annuo di variazione dei nuovi ordinativi all'industria greca**

SETTORI	DICEMBRE		
	2009	2010	Var. %
<b>INDICE GENERALE</b>	<b>87,1</b>	<b>81,5</b>	<b>-6,5%</b>
<b>Tessile</b>	50,2	45,0	-10,4%
<b>Abbigliamento</b>	72,8	56,5	-22,4%
<b>Carta e prodotti della carta</b>	111,3	108,4	-2,6%
<b>Prodotti chimici</b>	69,5	84,4	21,4%
<b>Prodotti farmaceutici di base</b>	150,4	146,5	-2,6%
<b>Metalli di base</b>	81,6	90,2	10,5%
<b>Prodotti fabbricati in metallo</b>	94,2	63,6	-32,5%
<b>Computer, prodotti elettronici ed ottici</b>	50,8	53,0	4,3%
<b>Apparecchiature elettriche</b>	79,6	79,4	-0,3%
<b>Macchine ed attrezzature</b>	204,7	102,6	-49,9%
<b>Veicoli a motori e trailers</b>	104,0	41,5	-60,1%
<b>Altri mezzi di trasporto</b>	46,7	40,8	-12,6%

Fonte: Autorita' Ellenica di Statistica

### **In aumento l'indice dei prezzi alla produzione agricola e zootecnica nel mese di dicembre 2011**

L'indice dei prezzi alla produzione agricola e zootecnica, relativo al mese di dicembre 2010, e' incrementato del 25,3%, rispetto al corrispondente mese dell'anno precedente. I maggiori rialzi dei prezzi hanno interessato le "coltivazioni industriali" (tabacco, cotone, zucchero, etc.) che sono aumentati su base annua dell'81,6%, i "cereali" (+31,3%) ed, in misura minore, le "verdure e i prodotti ortofrutticoli" (+7,5%), i "prodotti di origine animale" (+4,5%), "gli altri prodotti vegetali" (3,4%) e le "patate" (2,7%).

In controtendenza l'indice dei prezzi relativi alle "piante da foraggio" (-1,4%), "olio d'oliva" (-1,2%), "animali" (-1,2%), "vini" (-0,7%) e "frutta" (-0,5%).

### Indice dei prezzi alla produzione agricola e zootecnica

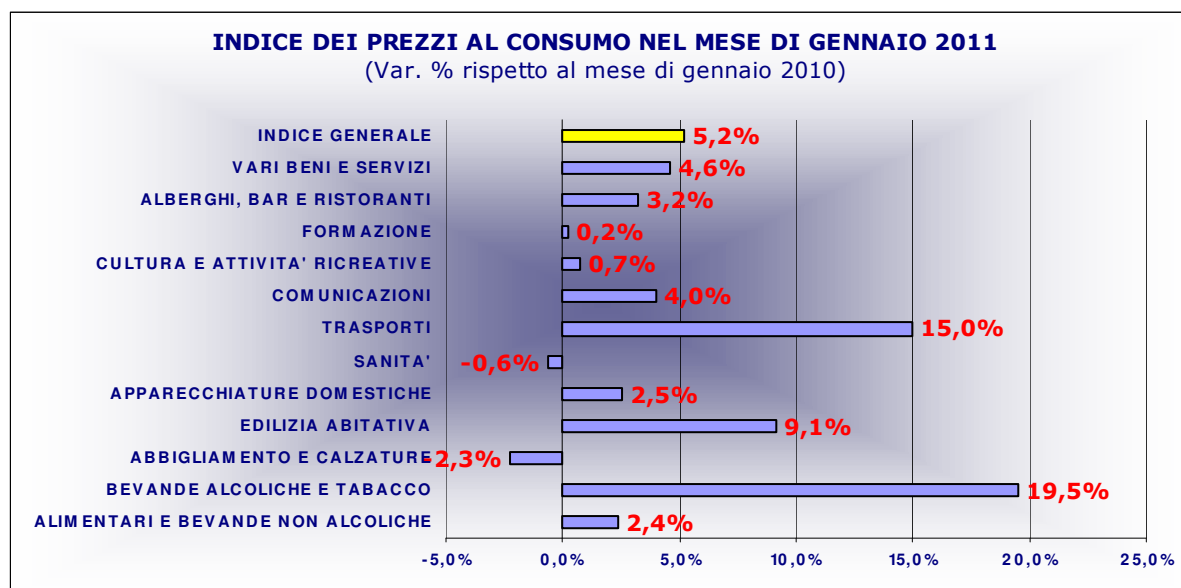
Anno base 2005 = 100,0

SETTORI	DICEMBRE		
	2009	2010	Var. %
<b>INDICE GENERALE</b>	<b>113,6</b>	<b>142,3</b>	<b>25,3%</b>
<b>Cereali</b> (incluse le sementi)	113,8	149,4	31,3%
<b>Coltivazioni industriali</b>	118,2	214,6	81,6%
<b>Piante da foraggio</b>	125,4	123,6	-1,4%
<b>Verdure e prodotti ortofrutticoli</b>	115,9	124,6	7,5%
<b>Patate</b> (incluse le sementi)	132,3	135,9	2,7%
<b>Frutta</b>	128,7	128,0	-0,5%
<b>Vini</b> (compreso il mosto)	113,7	112,9	-0,7%
<b>Olio d'oliva</b>	72,3	71,4	-1,2%
<b>Altri prodotti vegetali</b>	107,7	111,4	3,4%
<b>Animali</b>	112,2	110,9	-1,2%
<b>Prodotti di origine animale</b>	112,7	117,8	4,5%

Fonte: elaborazioni ICE Atene su dati dell'Autori' Ellenica di Statistica

### Al 5,2% l'indice dei prezzi al consumo nel mese di gennaio 2011

Secondo quanto pubblicato dall'Autorità Ellenica di Statistica, l'indice dei prezzi al consumo relativo al mese di gennaio 2011 è incrementato del 5,2% rispetto al corrispondente mese dell'anno precedente. Nel periodo febbraio 2010-gennaio 2011 il tasso medio di variazione dell'indice dei prezzi al consumo è stato del 4,9%.



Nel mese di riferimento, i maggiori rialzi hanno interessato i settori delle "bevande alcoliche e tabacco" (19,5%) e dei trasporti (15%), seguiti da quello dell'"edilizia abitativa" (9,1%), dei "vari beni e servizi" (4,6%), delle "comunicazioni" (4%), degli "alberghi, bar e ristoranti" (3,2%). Rialzi più contenuti, rispetto all'indice generale dei prezzi, si sono riscontrati nei settori delle "apparecchiature domestiche" (2,5%), degli "alimentari e bevande non alcoliche" (2,4%), della "cultura e attività ricreative (0,7%) e della "formazione" (0,2%). In controtendenza gli indici relativi ai settori dell'"abbigliamento e calzature" e della "sanità" che, nel periodo di riferimento, sono diminuiti rispettivamente del 2,3% e dello 0,6%.

### **Il tasso di disoccupazione sale al 13,9% nel mese di novembre 2010**

L'Autorità Ellenica di Statistica ha reso noto che il tasso di disoccupazione in Grecia è salito al 13,9% nel mese di novembre 2010, rispetto al 10,6% del pari mese 2009 e al 13,5% di ottobre 2010.

Nel periodo di riferimento il numero degli impiegati è ammontato a 4.307.054 unità, quello dei disoccupati a 692.577 e quello della popolazione non attiva a 4.320.927. Il numero degli impiegati è diminuito su base annua di 157.176 persone (-3,52%) mentre quello dei disoccupati è incrementato di 160.624 persone (+30,2%). La disoccupazione ha interessato maggiormente il sesso femminile (17% rispetto al 13,3% di novembre 2009) ed in misura minore quello maschile (11,6% rispetto al 8,8% di novembre 2010) e la fascia di età compresa tra i 15 e i 24 anni (35,6%). Le regioni con maggior numero di persone in cerca di lavoro sono risultate nell'ordine: la Macedonia orientale e la Tracia (16,2%), le Isole dello Ionio (16,2%) e la Macedonia Occidentale (15,4%); le regioni con meno disoccupati sono state: l'Egeo settentrionale (9,7%), il Peloponneso (10,9%) e l'Epiro (12,8%).



## **RAPPORTI COMMERCIALI**

### **Il saldo commerciale si riduce di oltre 10 miliardi di euro**

L'interscambio della Grecia con il resto del mondo, relativamente al periodo gennaio-novembre 2010, si è attestato a 49,8 miliardi di euro, con un decremento del 14% rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente. In particolare, le importazioni, pari a 35,5 miliardi di euro, sono diminuite del 20,7% mentre le esportazioni (circa 14,4 miliardi di euro) sono aumentate del 9,1%; il saldo della bilancia commerciale, cronicamente negativo, si è ridotto di oltre 33 punti percentuali ed è ammontato a -21,1 miliardi di euro (-31,6 miliardi di euro nel gennaio-novembre 2009).

### Interscambio della Grecia con il resto del mondo (milioni di euro)

FLUSSI	2008	2009	Var. % '09/'08	Gen-Nov 2009	Gen-Nov 2010	Var. % '10/'09
<b>INTERSCAMBIO</b>	<b>78.080</b>	<b>62.480</b>	<b>-20,0%</b>	<b>57.917</b>	<b>49.827</b>	<b>-14,0%</b>
<b>IMPORTAZIONI</b>	60.717	48.087	<b>-20,8%</b>	44.750	35.468	<b>-20,7%</b>
<b>ESPORTAZIONI</b>	17.362	14.393	<b>-17,1%</b>	13.167	14.359	<b>9,1%</b>
<b>SALDO</b>	-43.355	-33.695	<b>-22,3%</b>	-31.583	-21.109	<b>-33,2%</b>

Fonte: elaborazioni ICE Atene su dati EL.STAT.

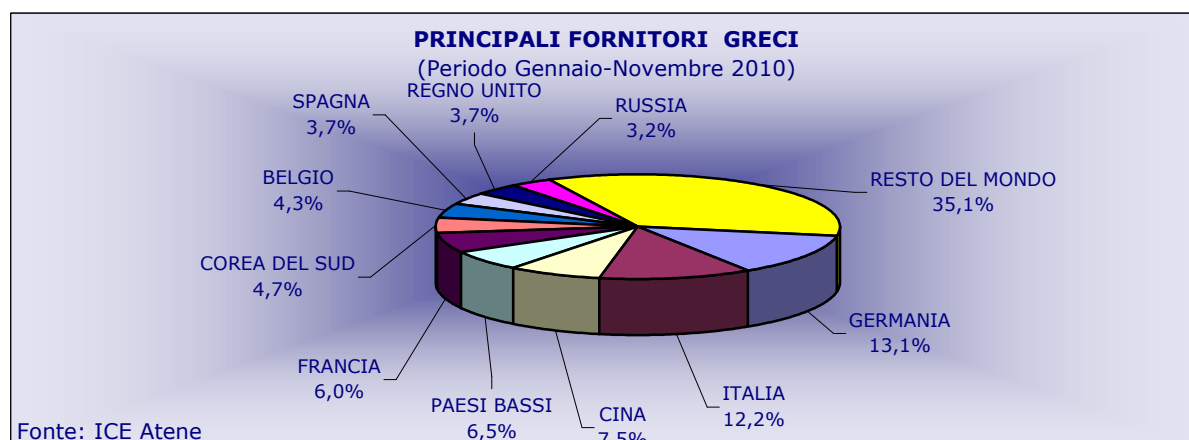
### Importazioni: la Germania e l'Italia si confermano principali fornitori

Nel periodo gennaio-novembre 2010, sul versante delle importazioni greche dal mondo si sono confermati quali principali interlocutori la Germania e l'Italia le cui vendite sono ammontate rispettivamente a 4,6 ed a 4,3 miliardi di euro. Sebbene negli ultimi dodici mesi il volume delle esportazioni dei due paesi sia diminuito in termini percentuali del 13,7% e del 13,1%, le rispettive quote di mercato sono aumentate: la Germania, infatti, e' passata dall'12% dello scorso anno all'attuale 13,1% e l'Italia dall'11,1% al 12,2%; insieme rappresentano oltre ¼ del totale degli acquisti greci dal mondo.

### Importazioni della Grecia dai principali partners commerciali (milioni di euro)

PAESE DI ORIGINE	2009		Gen-Nov 2009		Gen-Nov 2010		Var. (%) '10/'09
	Valore	Quota	Valore	Quota	Valore	Quota	
<b>TOTALE</b>	<b>48.087</b>	<b>100%</b>	<b>44.750</b>	<b>100%</b>	<b>35.468</b>	<b>100%</b>	<b>-20,7%</b>
<b>di cui:</b>							
GERMANIA	5.874	12,2%	5.375	12,0%	4.641	13,1%	-13,7%
<b>ITALIA</b>	<b>5.435</b>	<b>11,3%</b>	<b>4.985</b>	<b>11,1%</b>	<b>4.331</b>	<b>12,2%</b>	<b>-13,1%</b>
CINA	3.045	6,3%	2.752	6,2%	2.658	7,5%	-3,4%
PAESI BASSI	2.576	5,4%	2.358	5,3%	2.301	6,5%	-2,4%
FRANCIA	2.612	5,4%	2.369	5,3%	2.132	6,0%	-10,0%
COREA DEL SUD	2.481	5,2%	2.400	5,4%	1.681	4,7%	-29,9%
BELGIO	1.856	3,9%	1.724	3,9%	1.523	4,3%	-11,6%
SPAGNA	1.742	3,6%	1.602	3,6%	1.326	3,7%	-17,2%
REGNO UNITO	1.645	3,4%	1.514	3,4%	1.305	3,7%	-13,8%
RUSSIA	2.477	5,2%	2.374	5,3%	1.119	3,2%	-52,9%

Fonte: elaborazioni ICE Atene su dati EL.STAT.



Seguono nella graduatoria dei principali fornitori ellenici la Cina (2,7 miliardi di euro), i Paesi Bassi (2,3 miliardi di euro), la Francia (2,1 miliardi di euro), la Corea del Sud (1,7 miliardi di euro) - le cui vendite sono diminuite nel periodo di riferimento del 29,9% - ed il Belgio (1,5 miliardi di euro).

### **In calo il disavanzo commerciale con l'Italia nei primi 11 mesi del 2010**

I dati forniti dall'Autorità Ellenica di Statistica, relativi al periodo gennaio-novembre 2010, evidenziano che il commercio bilaterale tra l'Italia e la Grecia ha registrato un decremento dell'8,5% rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente, attestandosi su un valore di circa 5,89 miliardi di euro. Nel periodo in esame le importazioni dall'Italia sono ammontate a 4,33 miliardi di euro (-13,1% rispetto ai 12 mesi precedenti) mentre le esportazioni verso l'Italia hanno raggiunto 1,56 miliardi di euro (+7,4%). Il saldo, tradizionalmente favorevole all'Italia, è diminuito del 21,6% e si è attestato a -2,77 miliardi di euro.

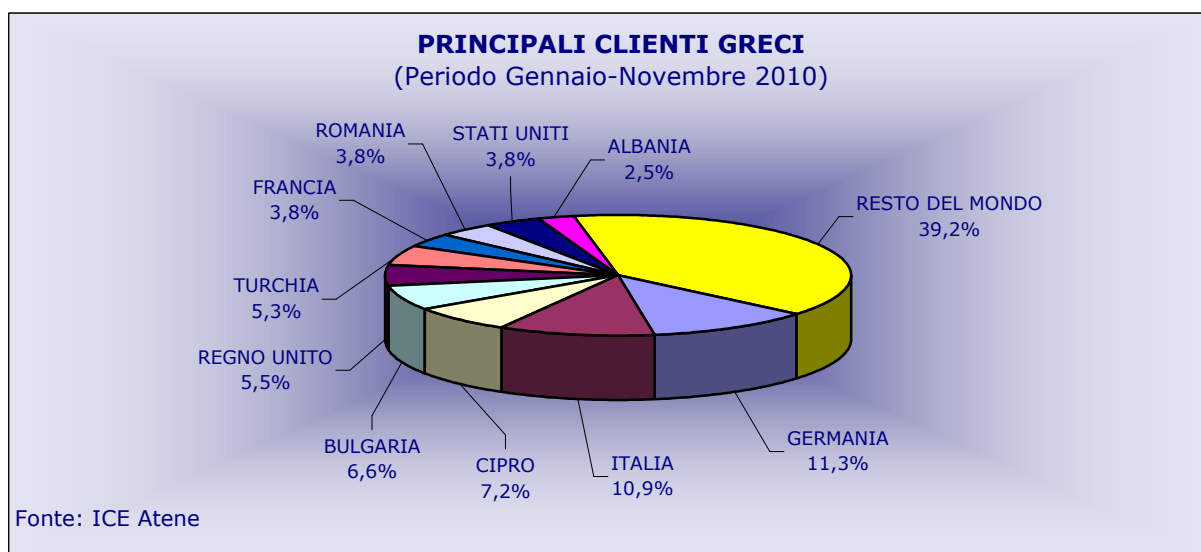
### **Scambi commerciali tra Grecia e Italia (milioni di euro)**

FLUSSI	2008	2009	Var. % '09/'08	Gen-Nov 2009	Gen-Nov 2010	Var. % '10/'09
<b>INTERSCAMBIO</b>	<b>8.941</b>	<b>7.026</b>	<b>-21,4%</b>	<b>6.440</b>	<b>5.893</b>	<b>-8,5%</b>
<b>IMPORTAZIONI DALL'ITALIA</b>	6.933	5.435	<b>-21,6%</b>	4.985	4.331	<b>-13,1%</b>
<b>ESPORTAZIONI VERSO L'ITALIA</b>	2.008	1.591	<b>-20,8%</b>	1.455	1.562	<b>7,4%</b>
<b>SALDO</b>	-4.925	-3.843	<b>-22,0%</b>	-3.531	-2.770	<b>-21,6%</b>

Fonte: elaborazioni ICE Atene su dati EL.STAT.

### **In forte aumento le esportazioni verso la Turchia**

Nel periodo gennaio-novembre 2010 sul versante delle esportazioni greche verso il resto del mondo il principale cliente e' risultato la Germania con acquisti di 1,62 miliardi di euro, circa il 10,6% in piu' rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente. Seguono l'Italia (1,56 milioni di euro, +7,4%), Cipro (1 miliardo di euro, +7,6%) e Bulgaria (952 milioni di euro, +6,7%).





ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

In evidenza le esportazioni verso il Regno Unito (793 milioni di euro), la Turchia (762 milioni di euro), la Romania (550 milioni di euro) e la Francia (549 milioni di euro) che sono incrementate rispettivamente del 37,6%, del 40,4%, del 9,8% e del 10,8%. In controtendenza le esportazioni verso gli Stati Uniti (552 milioni di euro, -18,4%) e l'Albania (353 milioni di euro, -1,6%).

## INVESTIMENTI – INFRASTRUTTURE – GRANDI OPERE

### **INFRASTRUTTURE. Ai via le gare per la costruzione di 2 tratti stradali nel nord della Grecia**

Il Vice Ministro delle Infrastrutture, Trasporti e Reti, G. Magriotis, ha comunicato che nei prossimi giorni verrà pubblicato il bando di gara relativo all'aggiudicazione dei lavori di costruzione di due tratti stradali nel nord della Grecia, in prossimità di Salonicco.

Il primo progetto riguarda la costruzione della tangenziale che collegherà il mercato all'ingrosso di Salonicco con l'Autostrada Salonicco/Atene, il cui costo stimato è di 110 milioni di euro. Il secondo progetto interessa la costruzione di una strada secondaria nella parte ovest di Salonicco, il cui costo stimato, comprensivo delle spese relative ad alcuni espropri necessari, ammonta a 210 milioni di euro. Il Vice ministro, inoltre, ha annunciato che nei prossimi mesi sarà bandita un'ulteriore gara per la costruzione del primo tratto della tangenziale che collegherà la casa di cura Ag. Panteleimon al quartiere Pefki per un costo di circa 150 milioni di euro.

### **INFRASTRUTTURE. 376 milioni di euro per le linee metropolitane di Atene e Salonicco**

Il Governo ha approvato lo stanziamento di 376 milioni di euro per l'esecuzione di opere infrastrutturali che interesseranno le linee metropolitane di Atene e Salonicco.

In dettaglio, la società "Attico Metro SA" pubblicherà a breve il bando di gara per l'aggiudicazione dei lavori di costruzione della tratta metropolitana Chaidari-Pireo, il cui costo stimato è di 41,3 milioni di euro; successivamente avvierà la procedura di gara per i lavori di prolungamento della linea 2 della metropolitana relativamente alla tratta Al. Panagoulis-Elliniko, per la quale si prevede una spesa di 41,25 milioni di euro.

Per quanto concerne Salonicco, sono previsti dei lavori di ristrutturazione e miglioramento di 13 stazioni della metropolitana locale che si estendono su una lunghezza di 9,5 km, per i quali il costo stimato di realizzazione è di 163 milioni di euro.

La somma restante dai 376 milioni di euro iniziali servirà a pagare i debiti contratti in passato dalla "Attico Metro SA" nei riguardi di alcune società di costruzione.

### **INFRASTRUTTURE. 100 milioni di euro per la ristrutturazione dell'aeroporto di Chania (Creta)**

La Direzione dell'aeroporto di "Chania", città situata a nord ovest dell'isola di Creta, ha comunicato che entro qualche mese sarà pubblicizzato il bando di gara relativo ai lavori di ampliamento e ammodernamento dell'aeroporto locale, al fine di renderlo più funzionale, maggiormente competitivo ed in grado di ricevere un maggior numero di vettori aerei, anche in considerazione della crescente domanda turistica per Creta. In particolare, i lavori, i cui costi stimati ammontano a circa 100 milioni di euro, riguarderanno l'ampliamento della nuova aerostazione, la costruzione di una nuova torre di controllo ed alcune opere infrastrutturali minori.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

### **INFRASTRUTTURE. Al via la gara per la costruzione della marina di “Thasos”**

Nikolaos Kanellopoulos, Presidente dell'Ente per il Turismo Ellenico, nel corso di una conferenza tenuta nella Periferia della Tracia, ha comunicato che entro la fine del mese di febbraio sarà pubblicato il bando di gara relativo alla costruzione di una Marina nell'isola di Thesos, in grado di ospitare 70 imbarcazioni da diporto, il cui costo stimato ammonta a 7 milioni di euro.

### **INFRASTRUTTURE. Il Ministro annuncia importanti sviluppi per il turismo da crociera.**

Il Ministro degli Affari marittimi e della Pesca, Yiannis Diamantidis, a margine di un incontro con i responsabili dei 12 porti più importanti del Paese, ha affermato che il mercato del turismo da crociera offre interessanti opportunità di sviluppo, anche in considerazione della recente legislazione in materia di cabotaggio che facilita l'ingresso nei porti greci di navi di nazionalità straniera.

Il Ministro, inoltre, ha dichiarato che alcuni porti, tra i più importanti, saranno oggetto di opere di ampliamento e ristrutturazione, anche in collaborazione con i paesi limitrofi, al fine di attirare una maggiore e più esigente clientela. Infine, ha annunciato che il Governo ha assunto un consulente internazionale al quale è stato affidato l'incarico di elaborare un programma strategico che valorizzi e coordini l'attività degli oltre 800 porti presenti nel Paese.

### **INVESTIMENTI. Crescono le acquisizioni di imprese greche nel 2010.**

Il numero delle acquisizioni che hanno interessato le imprese greche è incrementato sensibilmente nel 2010 ed ha raggiunto in valore i 7,2 miliardi di dollari, importo superiore ai 4,1 miliardi di dollari registrati nel 2009 ma ben inferiore ai 28,2 miliardi di dollari del 2008. Lo riferisce un rapporto di “Bloomberg” nel quale si evidenzia che le banche di investimento guardano con interesse ai recenti sviluppi del Paese nel settore finanziario e delle privatizzazioni. “Bloomberg” riferisce, inoltre, che a breve il Ministero delle finanze ellenico affiderà ad alcune banche l'incarico di consulenza per la gestione di 10 procedure di privatizzazione.

## **SETTORI E SERVIZI**

### **BANCARIO. La “Emporiki Bank” sigla un accordo di lease-back da 45 milioni di euro**

La “Emporiki Bank”, istituto finanziario facente parte del gruppo “Crédit Agricole”, ha annunciato di aver sottoscritto un accordo con un investitore greco/americano relativo alla vendita ed alla contestuale presa in locazione (lease-back) di 14 immobili di proprietà della banca, dislocati in tutto il territorio greco, dal valore complessivo di 45 milioni di euro. Tale operazione permetterà alla banca ellenica di mantenere inalterato l'utilizzo dei 14 immobili e, al contempo, di disporre della liquidità necessaria per affrontare le sfide del mercato. Quello appena firmato trattasi del terzo accordo stipulato negli ultimi due anni dalla banca greca con investitori locali ed esteri.

### **BANCARIO. Crescono i tassi d'interessi bancari attivi e passivi nel 2010**

La Banca di Grecia ha riferito che nel corso del 2010 sia i tassi di interesse attivi che quelli passivi praticati dagli Istituti finanziari locali sono incrementati, ad eccezione del mutuo ipotecario a 5 anni a tasso fisso che è diminuito dello 0,65%. In effetti, i tassi sui depositi a risparmio per un periodo inferiore ai 12 mesi sono saliti al 3,68% nel mese di dicembre 2010, dal 2,10% registrato nel dicembre 2009.

Sempre con riferimento al mese di dicembre, i tassi d'interesse sui prestiti al consumo sono saliti al 14,4% rispetto al 14,08% dell'anno precedente ed i prestiti alle imprese sono salite dal 5,81% al 6,79%. Il tasso d'interesse sui prestiti ipotecari, infine, è salito al 3,65% dal precedente 3,08%.

### **ENERGIA. EDISON rafforza la propria presenza in Grecia.**

Nonostante la difficile congiuntura economica, la società Edison, attraverso la joint-venture "Elpedison", creata nel 2008 con la società greca "Hellenic Petroleum", ha concluso un accordo di collaborazione con le società greche del settore della distribuzione di carburante "EKO ABEE" e "Società Carburanti Ellenici" ("Hellenic Fuels", subentrata a BP) per la fornitura di energia a tutti i distributori sparsi nel Paese. I due punti di forza di questo accordo sono, innanzitutto, l'espansione dell'attività della joint-venture italo-greca dai servizi *corporate* a quelli *retail* e l'intesa con i distributori greci, in base alla quale questi ultimi si occuperanno di promuovere commercialmente i servizi di Elpedison, creando una rete di associati sull'intero territorio nazionale.

### **IMMOBILIARE. Il mercato registra una tendenza negativa**

Il 2010 è stato uno dei peggiori anni per il mercato immobiliare greco. Questo settore, che dal 1997 al 2007 è stato uno dei punti di forza dell'economia greca, con una quota annua dallo 0,5% allo 0,9% al PIL, non riesce a risollevarsi anche a causa dell'outlook negativo che ha compromesso le aspettative riguardanti la riorganizzazione industriale e il conseguente rilancio dell'economia interna.

Secondo il sito Ekathimerini.com, gli agenti immobiliari stimano che sono state vendute meno di 50.000 case nel 2010 e meno di 70.000 nel 2009, distanziandosi nettamente dal trend positivo di vendite, registrato nel periodo 1997-2007, pari a 100.000 unità annuali. Anche la caduta dei prezzi, che va dal 10% al 30%, a seconda del tipo di abitazione e della posizione in cui si trova, non rende positive le aspettative future e si ritiene che tale situazione persisterà nel 2011, continuando la crisi ad influire negativamente sui redditi, sui posti di lavoro e sulle tasse che diventeranno più alte. Tale previsione non è smentita nemmeno dall'atteggiamento delle banche che in questo periodo sono diventate più selettive nel concedere i prestiti e più orientate ad accumulare liquidità; per di più, anche l'andamento dell'indice Euribor, cresciuto fino al 3.0% a fronte del 1.0% – 1.5% degli anni passati, ha reso il finanziamento dei mutui più costoso.

### **IMMOBILIARE. FITCH: in calo del 15% i costi delle abitazioni nei prossimi due anni**

L'agenzia di rating internazionale "Fitch" sostiene che nei prossimi due anni i prezzi delle abitazioni in Grecia subiranno una diminuzione del proprio valore di circa il 15%, per effetto della contrazione della domanda. Secondo Fitch, gli elevati tassi d'interesse bancari e le pressanti misure di risanamento finanziario avranno come diretta conseguenza l'incremento del numero delle persone non in grado di rimborsare i prestiti ricevuti per l'acquisto di abitazioni e la riduzione del numero di richieste di mutuo per l'acquisto di nuovi immobili, con conseguenti effetti negativi sui prezzi delle abitazioni.

### **TRASPORTI. La Commissione Europea blocca la fusione tra "Aegean Airlines" e "Olympic Air"**

La Commissione europea ha deciso di vietare la fusione in Grecia tra le due più grandi compagnie aeree "Olympic Air" e "Aegean Airlines". Secondo l'Antitrust europeo l'operazione creerebbe problemi alla concorrenza e danni ai consumatori. Secondo il Commissario europeo alla concorrenza, Joaquin Almunia "la fusione in parola avrebbe creato nel mercato aereo greco una situazione di quasi-monopolio, con prezzi più elevati e una qualità dei servizi più bassa per quattro dei sei milioni di passeggeri greci e stranieri che viaggiano verso le destinazioni coperte dalle due compagnie".

E' da tener presente che le due compagnie insieme controllano più del 90% del mercato interno del trasporto aereo greco e l'indagine della Commissione ha dimostrato che non vi e' nessuna realistica possibilità che una nuova linea aerea di sufficienti dimensioni possa entrare nelle rotte aeree locali e frenare i prezzi applicati dalla compagnia creata dopo la fusione.

### **TURISMO. La statistica rende noti i dati sugli arrivi di turisti nei primi 9 mesi del 2010**

I dati preliminari forniti dall'Autorità Ellenica di Statistica evidenziano che il flusso turistico in Grecia, nel periodo gennaio-settembre 2010, ha interessato oltre 13,2 milioni di persone, il 2,5% in meno rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente. Di questi, circa il 41,1%, pari a 5,44 milioni, riguardano i residenti ed il restante 58,9% (7,78 milioni) i turisti stranieri. E' interessante notare che nel periodo di riferimento i turisti residenti sono diminuiti su base annua del 2,5% mentre quelli stranieri sono incrementati dell'1,8%.

I dati appena evidenziati riguardano soltanto quei turisti che hanno alloggiato presso alberghi e strutture ricettive similari e non contemplano, pertanto, i "campeggiatori" il cui numero totale nel periodo in esame e' risultato pari a 379.482 (163.328 residenti e 216.154 non residenti).

#### **Arrivi negli alberghi ed altre strutture ricettive di residenti e non residenti**

	TOTALE			RESIDENTI			NON RESIDENTI		
	2009	2010	Var. %	2009	2010	Var. %	2009	2010	Var. %
<b>TOTALE</b>	<b>13.553.572</b>	<b>13.219.828</b>	<b>-2,5%</b>	<b>5.908.136</b>	<b>5.438.832</b>	<b>-7,9%</b>	<b>7.645.436</b>	<b>7.780.996</b>	<b>1,8%</b>
<b>GENNAIO</b>	534.051	534.774	0,1%	427.714	423.554	-1,0%	106.337	111.220	4,6%
<b>FEBBRAIO</b>	580.090	550.836	-5,0%	461.008	424.005	-8,0%	119.082	126.831	6,5%
<b>MARZO</b>	711.274	681.832	-4,1%	498.919	456.250	-8,6%	212.355	225.582	6,2%
<b>APRILE</b>	1.052.784	1.018.449	-3,3%	592.135	583.828	-1,4%	460.649	434.621	-5,7%
<b>MAGGIO</b>	1.686.603	1.610.102	-4,5%	609.964	534.409	-12,4%	1.076.639	1.075.693	-0,1%
<b>GIUGNO</b>	2.002.404	1.896.873	-5,3%	701.320	585.140	-16,6%	1.301.084	1.311.733	0,8%
<b>LUGLIO</b>	2.421.688	2.428.339	0,3%	923.859	851.575	-7,8%	1.497.829	1.576.764	5,3%
<b>AGOSTO</b>	2.597.582	2.543.169	-2,1%	1.030.425	947.181	-8,1%	1.567.157	1.595.988	1,8%
<b>SETTEMBRE</b>	1.967.096	1.955.454	-0,6%	662.792	632.890	-4,5%	1.304.304	1.322.564	1,4%

Fonte: elaborazioni ICE Atene su dati EL.STAT.

### **TURISMO. "Expedia" prevede un incremento del flusso turistico in Grecia nel 2011**

Nel corso di una conferenza stampa, il funzionario responsabile in Grecia di "Expedia", una tra le piu' importanti agenzie di viaggi on-line, ha dichiarato un certo ottimismo in merito alla stagione turistica greca 2011, in considerazione del crescente numero di prenotazioni già effettuate da turisti locali e stranieri, soprattutto nei mesi di Aprile, Maggio, Giugno e Novembre.

La decisione del Governo, adottata all'inizio di gennaio, di abbassare le aliquote IVA sui servizi offerti dagli alberghi, ha determinato una riduzione dei prezzi delle stanze ed ha di conseguenza reso piu' attrattive le mete turistiche greche, in particolare l'isola di Creta, Rodi e le ioniche.

### **GRANDE DISTRIBUZIONE. Si concentra il numero di attori nel settore della GDO alimentare**

Nel 2011 si riduce in Grecia il numero dei contendenti attivi nel settore della grande distribuzione alimentare dopo il ritiro dal mercato della catena tedesca ALDI, la prossima acquisizione della DIA HELLAS, da parte di CARREFOUR MARINOPOULOS SA e la vendita dei supermercati della catena ATLANTIK a piu' gruppi concorrenti.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

Il nuovo scenario, pertanto, prevede la competizione di poche grandi catene, in particolare CARREFOUR MARINOPOULOS SA, AB VASSILOPOULOS SA e SKLAVENTIS, che si contenderanno i vari segmenti di mercato.

### **INFORMATICA. 100 milioni di euro al settore delle vendite al dettaglio**

Le imprese elleniche attive nel settore delle vendite al dettaglio usufruiranno a breve di 100 milioni di euro messi a disposizione dallo strumento "DIGI RETAIL, previsto nell'ambito del "Programma europeo di Convergenza Digitale". Lo strumento è finalizzato a migliorare e ad incentivare l'utilizzo delle tecnologie informatiche da parte dei commercianti al dettaglio che potranno usufruire di sovvenzioni, nell'ordine del 40-60%, per l'acquisto di attrezzature informatiche, apparecchiature speciali e pacchetti software in grado di gestire il magazzino, la contabilità, il personale ed altro.

### **INFORMATICA. OPAP: al via la gara per la fornitura e la gestione di servizi informatici**

La "OPAP SA", azienda ellenica leader nel settore delle lotterie e delle scommesse in Grecia, ha annunciato l'avvio di una procedura di gara finalizzata a selezionare una società attiva nel settore informatico che garantisca la fornitura, l'installazione e il funzionamento delle apparecchiature elettroniche in grado di gestire la vasta e crescente gamma di servizi offerti dalla OPAP. Tra gli altri compiti, la società aggiudicataria dovrà occuparsi della manutenzione delle attrezzature e apparecchiature e dei servizi di assistenza alla clientela.

La procedura di gara, che dovrebbe concludersi al massimo nel prossimo mese di luglio, sarà gestita dalla società di consulenza internazionale DELOITTE che si occuperà anche della valutazione delle offerte e della stesura del contratto con l'aggiudicatario della gara.

## **EVENTI**

### **Celebrazioni per la ricorrenza dei 150 anni dell'Unità d'Italia**

L'Ambasciata d'Italia celebrerà il 150° anniversario dell'Unità nazionale con due eventi di alto profilo artistico e culturale che avranno luogo presso l'Auditorium di Atene Megaro Musikis: 1) l'esposizione organizzata dal Museo del Teatro alla Scala di Milano sulla storia del Teatro stesso ed i costumi di scena utilizzati da Maria Callas; 2) la rappresentazione dell'opera di Donizetti "Maria Stuarda" prodotta dallo stesso Teatro italiano con la regia di Pier Luigi Pizzi.

I due eventi si svolgeranno rispettivamente il 9 e 12 marzo e si svolgeranno sotto il patrocinio dell'Ambasciata, sotto il coordinamento del Ministero degli Affari Esteri e della Presidenza italiana del Consiglio dei Ministri, che hanno concesso il logo ufficiale delle celebrazioni. I due eventi rientrano, altresì, nel più ampio programma di collaborazione culturale concordato tra la Scala di Milano e il Megaro Musikis, che è stato formalizzato con un'apposita convenzione bilaterale il 12 maggio 2010.

### **106 operatori economici a Nola con l'ICE di Atene**

E' in fase di svolgimento (27 febbraio-2marzo 2011) la missione imprenditoriale al "CIS" di Nola, organizzata dall'Ufficio di Atene dell'Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE), che vede coinvolti **106 operatori greci** attivi nei settori dell'abbigliamento e degli accessori di moda che svolgono la propria attività nelle seguenti aree del paese: Attica, Creta, Eubea, Lesbo, Macedonia, Peloponneso, Rodi e Tessaglia.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

L'evento prevede una serie di incontri bilaterali preliminari tra i partecipanti greci, potenziali acquirenti, e le controparti italiane, potenziali venditori, e successive trattative presso le strutture delle circa 150 aziende italiane coinvolte.

---

#### **II NOTIZIARIO E' CURATO DA:**

**Giuseppe Giacalone** Responsabile dell'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata d'Italia in Atene  
**Antonello Canale** Direttore dell'Ufficio ICE in Atene

#### **IN REDAZIONE:**

**Daniela Malaspina** Addetto commerciale dell'Ambasciata d'Italia in Atene  
**Tecla Cusupi** Trade Analyst dell'Ufficio ICE in Atene